

# Inhalt

<b>Einleitung .....</b>	<b>7</b>
<b>Erst- und Zweitspracherwerb .....</b>	<b>10</b>
1. Die Erstsprache ist nicht immer die Muttersprache .....	10
2. Der <i>gleichzeitige</i> Erwerb zweier Sprachen .....	11
3. Der <i>nachzeitige</i> Erwerb einer Zweit- oder Fremdsprache .....	11
4. Spracherwerbstypen und Spracherwerbsstudien .....	12
5. Sprachstandsbestimmung auf der Grundlage von Sprachstandsindikatoren .....	13
6. Zweitspracherwerb ist nicht <i>Fremdspracherwerb</i> .....	17
7. <i>Ungesteuerter</i> Erwerb und <i>gesteuertes</i> Lernen einer Zweitsprache .....	17
8. <i>Sprachdomänen</i> und Schriftspracherwerb .....	19
9. <i>Grundwortschätze</i> ausländischer und deutscher Kinder .....	19
10. Lehrplanvorschriften zum Grundwortschatz .....	20
11. <i>Fachsprachen</i> der Grundschule .....	24
12. Sprachlernstrategien .....	29
13. Lernpräferenzen und Lernertypen .....	30
14. Anregende Sprachlernsituationen .....	31
15. Sprachleistungsbewertung und sprachliche Bezugsnormen .....	34
16. Konsequenzen für eine Konzeption des gemeinsamen Sprachunterrichts mit ausländischen und deutschen Kindern .....	35
17. Zur Bedeutung der Familiensprache .....	37
<b>Lernvoraussetzungen feststellen .....</b>	<b>39</b>
1. Aufenthaltsstatus und Sprachlernmotivation .....	40
2. Erfassen und Bewerten kindlicher Sprachkompetenz .....	42
3. Didaktische und methodische Konsequenzen .....	53
<b>Didaktische und methodische Entscheidungen treffen .....</b>	<b>55</b>
1. Differenzierung sprachlicher Lernziele .....	56
2. Abstimmung von Lehrgangentscheidungen .....	57
3. Begleitung und Beurteilung individueller Sprachentwicklung .....	64
4. Integration gesteuerten und ungesteuerten Spracherwerbs durch .....	67
5. Das Klassenzimmer als anregende Sprachlernumgebung .....	71
6. Auswahl und Herstellung von Sprachlernmedien .....	77

<b>Projekte planen und für sprachliches Lernen aufbereiten .....</b>	81
1. Die Klasse 2e – eine mehrsprachige deutsche Regelklasse .....	81
2. Das Großelternbuch der 2 e – zur Entstehung eines Projekts .....	83
3. Förderung mündlichen Sprachgebrauchs durch innere Differenzierung .....	84
4. Vom freien Erzählen zum Schreiben einfacher Texte .....	86
5. Entwicklung von Gesprächs- und Fragestrategien .....	88
6. Texte in Familien- und Zweitsprache .....	88
7. Interviews mit Zeitzeugen als Übung von Kommunikationsstrategien .....	92
8. Schreiben von Diktaten nach Bandaufnahmen .....	93
9. Begriffe klären und sichern auf der Grundlage originaler Begegnung und persönlicher Beziehung .....	93
10. Begriffe klären in Real- und Spielsituationen .....	96
11. Arbeit am Grundwortschatz .....	98
12. Begriffe sichern in Bild-Wort-Karteien und Bild-Text-Karteien .....	101
13. Weiterführende Wortschatzarbeit .....	102
14. „Großelternbücher“ aus der Klassenbibliothek .....	102
15. Resümee: Guter Projektunterricht ist immer auch guter Sprachunterricht ....	103
<b>Literatur .....</b>	103